



Wydział Neofilologii UAM serdecznie zaprasza na

Poznański Festiwal Nauki i Sztuki.

Wykłady, prezentacje, warsztaty, film i gry z Azji!

Dla każdego uczestnika drobny upominek!

	Sala C2	Sala C3	Hol Collegium Novum	Sala C1	online
9:45 – 10:30	Przemawianie publiczne bez stresu. Prosty przepis Włocha	Kultura i zwyczaje Kazachów	9:45 – 11:45 Toguz Korgool – gra strategiczna	9:45 – 11:45 Film “Kołysanka z Phnom Penh”	
10:30 – 10:50	przerwa				
10:50 – 11:20	Hiszpania – jedno słońce, wiele języków (wykład po angielsku)	Kultura odstępna. Czy osoby niewidome oglądają filmy?	10:45 – 12:40 Tradycja koreańska - gry i zabawy		11:00 – 11:30 Scena hiphopowa w Afryce Północnej
11:20 – 11:40	przerwa				
11:40 – 12:10	11:40 – 12:40 Kobiety północy znane i mniej znane (sala 202A)	Czy dzieci powinny jeść muchomory? – o dylematach tłumacza literatury dziecięcej		 REJESTRACJA	

OPISY WYDARZEŃ

TOGUZ KORGOOL – GRA STRATEGICZNA	Toguz Korgool (Togyz Kumalak), czyli Dziewięć Kulek - gra strategiczna, jakiej nie znacie. Odkryj grę, która rozwija strategiczne myślenie, koncentrację, kreatywność, zdolność liczenia i zdolności motoryczne, a to wszystko w atmosferze świetnej zabawy.
TRADYCJA KOREAŃSKA - GRY I ZABAWY Instytut Króla Sejonga	Czy graliście kiedyś w młynek? A może bawiliście się w kulki z przyjaciółmi? Zapraszamy do poznania koreańskich odsłon tych i innych gier, oraz poznania ich znaczenia w tradycyjnej kulturze Korei. A osoby głodne wiedzy zachęcamy do poznania z nami alfabetu koreańskiego.
PRZEMAWIANIE PUBLICZNE BEZ STRESU. PROSTY PRZEPIS WŁOCHA mgr Giuseppe Raffaeli	Włosi słyną ze wspaniałej kuchni, choć nie tylko. Pielęgnowaną od pokoleń szereg tajnych przepisów na tzw. dolce vita. Uwielbiają cieszyć się życiem ze spokojem i dystansem do codziennych problemów. W tym pogodnym, pełnym pięknych krajobrazów i sztuki kraju nie jest to pewnie trudne. O sztuce przemawiania bez stresu opowie zatem tym razem Włoch, Giuseppe Raffaeli. Spotkanie z tym wyjątkowym człowiekiem przekona Was, że stres jest zupełnie niepotrzebny i że można się go pozbyć wykonując stosowne ćwiczenia.

<p>HISZPANIA – JEDNO SŁOŃCE, WIELE JĘZYKÓW (WYKŁAD PO ANGIELSKU) dr Xavier Pascual López mgr David Alejandro Thöny Méndez</p>	<p>Czy wiesz, że w Hiszpanii mówi się nie tylko po hiszpańsku? Poza hiszpańskim (tzn. kastylijskim) używa się tam także innych języków romańskich (galicyjskiego, asturleńskiego, aragońskiego, arańskiego i katalońskiego) oraz języka sprzed okresu rzymskiego – baskijskiego, którego przynależność genetyczna nie została do tej pory ustalona. W trakcie wykładu poznasz niektóre cechy tych języków, dowiesz się, w jakich regionach Hiszpanii się ich używa i jaki jest ich status społeczny.</p>
<p>KOBIETY PÓŁNOCY ZNANE I MNIEJ ZNANE Studenckie Koło Naukowe „Norden”</p>	<p>Spotkanie poświęcone będzie wybranym kobietom ze Skandynawii, które w różnych momentach jej historii odegrały ważną rolę w rozwoju nauki, kultury i życia społecznego. Prezentacje sylwetek Kobiet Północy wzbogacone będą anegdotami i ciekawostkami, a tłem dla nich będą zmiany zachodzące w społeczeństwach skandynawskich na przestrzeni wieków.</p>
<p>KULTURA I ZWYCZAJE KAZACHÓW mgr Jakub Jakusik</p>	<p>Z czym kojarzy się Wam Kazachstan? Czy wiecie cokolwiek o tym pięknym stepowym kraju? Podczas naszego spotkania, wybierzemy się w podróż do odległego i egzotycznego państwa Kazachów. Podczas naszej podróży dowiemy się kilku ciekawych informacji dotyczących języka, muzyki, kuchni oraz tradycyjnych sportów. Serdecznie zapraszamy!</p>
<p>KULTURA ODSZĘPNA. CZY OSOBY NIEWIDOME OGLĄDAJĄ FILMY? dr Małgorzata Korycińska-Wegner</p>	<p>Czy zastanawialiście się kiedyś, czy osoby niewidome oglądają filmy, sztuki teatralne, podziwiają architekturę, czy przemierzają miasto śladami street artu? Czy można mówić o widzu niewidomym? Co oznacza coraz częściej pojawiające się określenie – „program z audiodoświadczeniem”. Na te i inne pytania odpowiemy w ramach naszego spotkania. Zapraszamy!</p>
<p>CZY DZIECI POWINNY JEŚĆ MUCHOMORY? – O DYLEMATACH TŁUMACZA LITERATURY DZIECIĘCEJ prof. UAM dr hab. Beate Sommerfeld dr Anna Fimiak-Chwiłkowska</p>	<p>Co powinien zrobić tłumacz książek dla dzieci, kiedy w tekście do tłumaczenia dzieci zjadają muchomory – tak jak robi to Pippi Pończoszanka, używając przekleństw albo łąz jak z nut. Czy może pominąć te miejsca? Zmodyfikować je? Czy wolno tłumaczowi ingerować, kiedy oryginał jest ‘niepoprawny politycznie’, kiedy np. mowa jest w nim o Murzynach?</p> <p>Zapraszamy do śledzenia fascynujących historii tłumaczy, którzy stanęli dokładnie przed tymi problemami.</p>
<p>FILM “KOŁYSANKA Z PHNOM PENH”</p>	<p>Kołysanka z Phnom Penh" to intymna opowieść o człowieku, który szuka miłości i akceptacji. Ilan Schickman opuścił Izrael, marząc o nowym życiu. Obecnie mieszka w Phnom Penh w Kambodży, razem ze swoją khmerską partnerką Saran i córkami, dwuletnią Marie i sześciomiesięczną Jasmine, próbując związać koniec z końcem jako uliczny wróżbita Ilan postanawia oddać starszą córkę do rodziny Saran na wieś. Zaczyna się podróż z piekielnego miasta na idylliczną wieś. Rodzina Saran nie chce zajmować się Marie za darmo. Ilan musi zabrać Saran i obie córki z powrotem do Phnom Penh. Po powrocie czeka go podjęcie trudnej decyzji, co do przyszłości starszej dziewczynki. "Kołysanka z Phnom Penh" portretuje ludzi uwiecznionych w swoim życiu, którzy marzą o szczęśliwej, kochającej się rodzinie i o tym, by nie bać się przyszłości.</p>
<p>SCENA HIPHOPOWA W AFRYCE PÓŁNOCNEJ (wykład online) dr Marcin Styszyński</p>	<p>Scena hip-hopowa w takich krajach jak Algieria, Maroko czy Tunezja od lat wzbudza duże zainteresowanie i liczne kontrowersje. Artyści i zespoły tworzący ten gatunek muzyki stanowią fenomen na tle pozostałych krajów arabskich. Wyrażają w swoich utworach problemy związane z lokalną rzeczywistością oraz emocje, marzenia i codzienne potrzeby. Prezentacja przybliży nieco tę problematykę.</p>